

## DECYZJE

## DECYZJA RADY 2013/446/WPZiB

z dnia 6 września 2013 r.

## zmieniająca decyzję 2010/452/WPZiB w sprawie Misji Obserwacyjnej Unii Europejskiej w Gruzji, EUMM Georgia

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 28, art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 12 sierpnia 2010 r. Rada przyjęła decyzję 2010/452/WPZiB<sup>(1)</sup>, która przedłużyła funkcjonowanie Misji Obserwacyjnej Unii Europejskiej w Gruzji, EUMM Georgia (zwanej „EUMM Georgia” lub „misją”), ustanowionej mocą wspólnego działania 2008/736/WPZiB z dnia 15 września 2008 r.<sup>(2)</sup>. Decyzja 2010/452/WPZiB wygasa dnia 14 września 2013 r.
- (2) Funkcjonowanie EUMM Georgia powinno zostać przedłużone na okres kolejnych 15 miesięcy na podstawie jej obecnego mandatu.
- (3) Misja będzie prowadzona w sytuacji, która może ulec pogorszeniu i utrudnić osiągnięcie celów działań zewnętrznych Unii określonych w art. 21 Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

## Artykuł 1

W decyzji Rady 2010/452/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 6 wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. Szef misji jest jej reprezentantem. Zadania w zakresie zarządzania kadrowego i finansowego może on delegować na członków personelu misji, zachowując całościową odpowiedzialność za misję.”;

b) skreśla się ust. 4;

2) w art. 8 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Warunki zatrudnienia oraz prawa i obowiązki międzynarodowego i miejscowego personelu określa się w umowach zawieranych między EUMM Georgia a danym członkiem personelu.”;

3) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 13a

**Uzgodnienia prawne**

Misja EUMM Georgia ma zdolność do nabywania usług i towarów, do zawierania umów i uzgodnień administracyjnych, do zatrudniania personelu, do posiadania rachunków bankowych, do nabywania i zbywania aktywów i do realizacji pasywów, a także do bycia stroną postępowania sądowego – odpowiednio do potrzeb związanych z wykonaniem niniejszej decyzji.”;

4) art. 14 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 14

**Uzgodnienia finansowe**

1. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją w okresie od dnia 15 września 2010 r. do dnia 14 września 2011 r. wynosi 26 600 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją w okresie od dnia 15 września 2011 r. do dnia 14 września 2012 r. wynosi 23 900 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją w okresie od dnia 15 września 2012 r. do dnia 14 września 2013 r. wynosi 20 900 000 EUR.

Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków związanych z misją w okresie od dnia 15 września 2013 r. do dnia 14 grudnia 2014 r. wynosi 26 650 000 EUR.

2. Wszystkimi wydatkami zarządza się zgodnie z przepisami i procedurami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej.

3. Obywatele państw trzecich, państw przyjmujących i państw sąsiadujących mają prawo do udziału w przetargach. Z zastrzeżeniem zgody Komisji, misja może dokonywać uzgodnień technicznych z państwami członkowskimi, uczestniczącymi państwami trzecimi i innymi podmiotami międzynarodowymi dotyczących wyposażenia, usług i lokali dla EUMM Georgia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 213 z 13.8.2010, s. 43.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 248 z 17.9.2008, s. 26.

4. EUMM Georgia odpowiada za wykonanie budżetu misji. W tym celu misja podpisuje umowę z Komisją.

5. EUMM Georgia odpowiada za wszelkie roszczenia i zobowiązania powstające w wyniku realizacji mandatu od dnia 15 września 2013 r., z wyjątkiem jakichkolwiek roszczeń związanych z poważnymi uchybieniami ze strony szefa misji, za które sam ponosi odpowiedzialność.

6. Uzgodnienia finansowe uwzględniają strukturę dowodzenia przewidzianą w art. 5, 6 i 9 oraz wymogi operacyjne EUMM Georgia, włącznie z wymogami kompatybilności wyposażenia oraz interoperacyjności zespołów misji.

7. Do pokrycia kwalifikują się wydatki poniesione od dnia wejścia w życie niniejszej decyzji.”;

5) art. 18 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Niniejsza decyzja wygasa dnia 14 grudnia 2014 r.”.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia. Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 15 września 2013 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 września 2013 r.

*W imieniu Rady*

L. LINKEVIČIUS

*Przewodniczący*